



# ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ზარია ვოსტოკა  
საბჭოთაული კომუნისტური  
პარტიის ორგანო  
საბჭოთა და საბჭოთაულნი სსრ  
შენიშნული სახელით გამოდის

Organ ЦК КП Грузии, Верховного Совета Грузинской ССР и Совета Министров Грузинской ССР

№ 258 (14411) • ЧЕТВЕРГ, 2 НОЯБРЯ 1972 ГОДА • Цена 2 коп.

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ С ИЮНЯ 1922 ГОДА

## ДОСТОЙНО ВСТРЕТИМ ПРАЗДНИК ОКТЯБРЯ

- РАПОРТУЮТ ЖИВОТНОВОДЫ
- ДЛЯ БРАТСКОГО АЗЕРБАЙДЖАНА
- ЗАПЕВАЛЫ ЦЕННЫХ НАЧИНАНИЙ

### УСПЕХ ЗЕМЛЕДЕЛЬЦЕВ БОРЖОМСКОГО РАЙОНА

В колхозах и совхозах Боржомского района кипит напряженный труд. Земледельцы и животноводы энергично трудятся по превращению в жизнь юбилейных обязательств, принятых в честь 50-летия образования СССР.

Труженники сельского хозяйства района рапортовали о выполнении к 31 октября годовых заданий по продаже государству сельскохозяйственных продуктов. План заготовки мяса выполнен на 154 процента, сверх плана государству продано 4.730 центнеров мяса. Грузинские фермы довели выполнение задания по продаже 3.896 центнеров молока, или на 10,8 процента больше плана. Овцеводы выполнили годовое задание по реализации шерсти на 117 процентов, отправили на переработку 85 центнеров сверхплановой шерсти. 1.400 центнеров сверхпланового картофеля продано государству хозяйства района, это на 19,3 процента больше плана.

В районе с неослабевающим темпом продолжается заготовка продуктов животноводства, овощей, фруктов и картофеля. (ГрузИНФОРМ).

### НОВАЯ ПРОДУКЦИЯ ЭЛЕКТРОТЕХНИКОВ

Коллектив Тбилисского электротехнического завода ведет настойчивую борьбу за досрочное выполнение заданий второго года девятой пятилетки и социалистических обязательств, взятых в честь 50-летия образования СССР.

План выпуска товарной продукции за десять месяцев выполнен на 104 процента, а реализации — на 102 процента. За это время изготовлено на 24,7 тысячи рублей продукции сверх задания.

По сравнению с соответствующим периодом прошлого года рост производительности труда составил 13,5 процента. В нынешнем году снижена себестоимость выпускаемой продукции на 4,3 процента.

На заводе интенсивно ведется внедрение новой техники и технологии, подполняется номенклатура выпускаемой продукции. Недавно освоен монтаж распределительных камер КСО-366, блоков фидерно-катодных автоматов и специальных опор контактной сети для электрификации железнодорожного участка Сумгаит — Дербент.

В достижении этих успехов значительный вклад внесли коллективы электромонтажного и слесарно-сборочного цехов, возглавляемые К. Вартковичем и С. Мусеридзе. В авангарде соревнования и идут рабочие О. Ломсадзе, А. Аранелая, Г. Мухугулашвили и В. Цамцки, которые систематически выполняют задания на 130—135 процентов.

Р. ДЖАЛАГАНИЯ.

### Трудовые подарки

Ударным трудом встречает 55-ю годовщину Великого Октября коллектив Цахаевского коврового комбината. Сейчас на счету ковровщиков уже пять миллионов сверхплановой продукции на 1,3 миллиона рублей.

Запевалями многих ценных начинаний выступают на комбинате коммунисты. По почину передовой бригады, возглавляемой Лейлой Кварача, широко развернулось соревнование за выполнение пятилетки в четыре года. В достижении высоких показателей цахаевцам очень помогает дружба с коллективами родственных предприятий Армении и Азербайджана. Недавно представители ковровщиков братских республик побывали в Цхана, обменялись опытом, рассказали, как они готовятся к 50-летию создания СССР.

К всенародному празднику цахаевцы подготовили большой номер «Дружба народов» по эскизу художницы комбината Н. Гвадзабия.

И. ЛИВИНИ-КОНИКОВ.

## ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ о пленуме Центрального Комитета Коммунистической партии Грузии

1 ноября в зале заседаний Верховного Совета Грузинской ССР состоялся пленум Центрального Комитета Коммунистической партии Грузии. Пленум обсудил вопросы:

1. О задачах партийной организации республики по улучшению работы промышленности и мерах по обеспечению темпов роста производства, предусмотренных пятилетним планом.
2. О деятельности Бюро ЦК КП Грузии за период между пленумами Центрального Комитета Компартии Грузии.

С докладом по первому вопросу выступил секретарь ЦК Компартии Грузии Э. А. Патаридзе.

В обсуждении доклада приняли участие: второй секретарь Тбилисского горкома КП Грузии В. Н. Григалашвили, заместитель Председателя Совета Министров, председатель Госплана Грузинской ССР Е. М. Джапаридзе, Председатель Совета Министров Аджарской АССР Л. М. Давитадзе, министр легкой промышленности Грузинской ССР Г. П. Гамхемлидзе, первый секретарь Руставского горкома КП Грузии З. А. Чхендзе, директор Кутаисского автозавода имени Орджоникидзе В. И. Харебава, горнорабочий очистного забоя ткибульской шахты «Западная» Н. Б. Джулакидзе, первый секретарь Сухумского горкома КП Грузии Г. А. Джохтаберидзе, председатель Совпрофа Грузии Т. И. Мосашвили, передовая работница фабрики «Грузтринкотаж» Д. Н. Богданова, министр местной промышленности Грузинской ССР М. А. Мегрелишвили, первый секретарь Горийского горкома КП Грузии К. И. Кристеснашвили.

С большой речью на пленуме выступил первый секретарь ЦК Компартии Грузии Э. А. Шеварднадзе.

Сообщение о деятельности Бюро ЦК КП Грузии за период между пленумами ЦК КП Грузии сделал второй секретарь ЦК Компартии Грузии А. Н. Чуркин.

По обсужденным вопросам пленум принял соответствующие постановления.

Пленум рассмотрел организационные вопросы.

Пленум избрал первого секретаря Тбилисского горкома КП Грузии П. Г. Гиладшвили членом Бюро ЦК КП Грузии.

В связи с переходом на другую работу от обязанностей кандидата в члены Бюро ЦК КП Грузии и должности заведующего отделом организационно-партийной работы пленум освободил Р. В. Метревели.

Пленум избрал О. Е. Черкезия кандидатом в члены Бюро ЦК КП Грузии и утвердил его заведующим отделом организационно-партийной работы, освободив от должности заведующего отделом науки и учебных заведений ЦК КП Грузии.

Пленум утвердил заведующим отделом торговли, плановых и финансовых органов ЦК КП Грузии Ш. З. Бернианидзе, освободив от этой должности И. А. Шеварднадзе в связи с переходом на другую работу.

Редактором газеты «Совет Джорджистаны» пленум утвердил С. М. Сулейманова, освободив от этой должности К. Д. Кулиева.

Подробный отчет о работе пленума ЦК КП Грузии будет опубликован. (ГрузИНФОРМ).

### В полете — восемь спутников

1 ноября 1972 года в Советском Союзе произведен запуск искусственных спутников Земли «Космос-528», «Космос-529», «Космос-530», «Космос-531», «Космос-532», «Космос-533», «Космос-534» и «Космос-535».

Выведение на орбиту всех восьми спутников осуществлено одной ракетой-носителем.

На спутниках установлена научная аппаратура, предназначенная для продолжения исследований космического пространства в соответствии с программой, объявленной ТАСС 16 марта 1962 года.

Движение всех восьми спутников проходит по близким к расчетным орбитам с начальными параметрами: период обращения — 114 минут; максимальное расстояние от поверхности Земли (в апогее) — 1.495 км; минимальное расстояние от поверхности Земли (в перигее) — 1.375 км; наклонение орбиты — 74 градуса.

Кроме научной аппаратуры, на спутниках имеются радиосистемы для точного измерения элементов орбиты, радиотелеметрические системы для передачи на Землю данных о работе приборов и научной аппаратуры. Установленная на спутниках аппаратура работает нормально. Координационно-вычислительный центр ведет обработку поступающей информации.



Рабочие Тбилисского электровозостроительного завода имени В. И. Ленина успешно борются за выполнение взятых обязательств, направленных на досрочное завершение плана второго года девятой пятилетки, достойную встречу 50-летия образования СССР.

На снимке: передовые производственники сборочного цеха (слева направо) руководитель бригады коммунистического труда слесарей-сборщиков А. Горгадзе, слесарь-инструментальщик Ш. Дидебашвили, электромонтажник А. Окрошидзе, руководитель бригады коммунистического труда слесарей-сборщиков В. Мацаберидзе, слесари-сборщики Д. Чуткерашвили и Т. Татнишвили.

### Торжественное собрание участников парада

4 ноября в Кремлевском Дворце съездов состоялось торжественное собрание участников предстоящего военного парада войск Московского гарнизона на Красной площади, посвященного 55-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции.

Собрание открыл член Военного совета — начальник Полуправления Московского военного округа генерал-полковник К. С. Грушевой.

Единодушно набирается почетный президент собрания в составе членов Политбюро Центрального Комитета КПСС, Маршала Советского Союза А. А. Гречко огласил приветствие. Министр обороны СССР участникам парада на Красной площади.

Волнов тепло приветствовали Герой Социалистического Труда, бригадир слесарей 1-го ГПЗ А. В. Викторов, народная артистка РСФСР Э. Е. Власова, секретарь ЦК ВЛКСМ С. Г. Арутюнян, летчик-космонавт СССР, дважды Герой Советского Союза, генерал-майор авиации А. Г. Николов.

С большим воодушевлением участники собрания приняли приветственное письмо Центральному Комитету КПСС. (ТАСС).

### Прием А. Н. Косыгиным министра финансов Швеции

1 ноября Председатель Совета Министров СССР А. Н. Косыгин принял в Кремле находящегося в Советском Союзе с официальным визитом министра финансов Швеции Г. Странга и имел с ним беседу, прошедшую в дружественной обстановке.

Во время беседы затрагивались вопросы экономического сотрудничества между СССР и Швецией, а также некоторые вопросы, связанные с возможностями сотрудничества на общеевропейской основе. (ТАСС).

**Этафета Событий**

СООБЩЕНИЯ ИЗ-ЗА РУБЕЖА

**СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СОВЕТА ВФП**

БУХАРЕСТ, 1 ноября. (ТАСС). Сегодня здесь открылась 22-я сессия Генерального совета Всемирной Федерации Профсоюзов. Сессию открыл председатель ВФП Э. Пасторинно. С приветственным словом от Всеобщего объединения профсоюзов Румынии выступил председатель Центрального совета объединения М. Дала.

В работе сессии принимают участие советская профсоюзная делегация во главе с членом Политбюро ЦК КПСС, председателем ВЦСПС А. Н. Шелепниным.

**ПОДПИСАНО СОГЛАШЕНИЕ**

ВАРШАВА, 1 ноября. (ТАСС). Как сообщает агентство ИАП, вчера одновременно в Варшаве и в Вашингтоне подписано соглашение между правительствами ПНР и США о сотрудничестве в области науки и техники.

Соглашение рассчитано сроком на 5 лет. Оба правительства обязались в нем поддерживать развитие непосредственных контактов и сотрудничества между правительственными и научными учреждениями, вузами и предприятиями обеих стран.

ВАШИНГТОН, 1 ноября. (ТАСС). Представитель государственного департамента США сообщил, что государственный секретарь США У. Роджерс и советник президента по вопросам науки Э. Дэвид подписали здесь соглашение между правительствами Соединенных Штатов Америки и Польской Народной Республики о сотрудничестве в области науки и техники.

## ВРУЧЕНИЕ НАГРАД В КРЕМЛЕ

31 октября в Кремле, в Президиуме Верховного Совета СССР, были вручены высокие награды большой группе инженеров, авиаконструкторов, техников, рабочих и летчиков.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный вручил третью Золотую медаль «Серп и Молот» Герою Социалистического Труда, Генеральному конструктору самолетов академику А. Н. Туполеву. Этой награды он удостоен за исключительные заслуги в развитии авиационной техники и советского самолетостроения.

Ордена Ленина и золотые медали «Серп и Молот» Героев Социалистического Труда вручены Б. Е. Богданову, К. С. Василу, С. М. Егору, И. Б. Иосифовичу, А. А. Кудачину, А. В. Мещерякову, И. Ф. Незвалю, А. А. Туполеву. Большой группе были вручены ордена Ленина, Октябрьской Революции, Трудового Красного Знамени, другие ордена и медали. Обращаясь к награжден-

ными, Н. В. Подгорный от имени ЦК КПСС, Президиума Верховного Совета СССР, Советского правительства тепло поздравил прославленных самолетостроителей и передал им сердечный привет от Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнев.

Высокие награды, которые вам сегодня вручены, сказал Н. В. Подгорный, — это достойное признание партии и государством ваших больших заслуг в деле создания советской авиационной техники. Поэтому сердечно поздравляю вас, дорогие товарищи, с радостным и приятным событием — вручением заслуженных наград Родины.

В этом зале, продолжал Н. В. Подгорный, находятся талантливые конструкторы, умелые рабочие, опытные инженеры и техники, отважные летчики-испытатели. Мы чувствуем здесь тех, кто дерзновенным умом конструирует новейшую авиационную технику, тех, кто поистине золотыми руками создает

великолепные воздушные корабли, тех, кто, как поэт, в песне, учит летать самолеты. Честь и хвала вам, дорогие товарищи, — представителям замечательного коллектива!

Полувековая история вашего коллектива, отметил далее Н. В. Подгорный, отражает те грандиозные переломы, которые по воле Ленинской партии героическим трудом нашего народа осуществлены в промышленности и научно-техническом потенциале Советской державы. Ваш коллектив прошел огромный путь от небольшого конструкторского бюро до крупнейшего современного предприятия, от постройки легких одномоторных аэропланов до создания гигантских сверхзвуковых воздушных лайнеров.

Отличительной чертой вашего предприятия является тесная органическая связь науки с производством. Именно это лежит в основе его больших достижений в разработке превосходных образцов быстрорылового производства, в выпуске многих конструкций первоклассных пассажирских самолетов и грозных боевых машин.

С замечательными делами вашего коллектива, с его большими успехами неразрывно связано имя и творчество Генерального конструктора самолетов академика А. Н. Туполева. Пользуясь мировой известностью ученый, умелый организатор, старейшина советской авиации, А. Н. Туполев внес выдающийся вклад в дело создания отечественной авиационной техники.

Мне, сказал Н. В. Подгорный, было очень приятно вручить сегодня Герою Социалистического Труда А. Н. Туполеву третью Золотую медаль «Серп и Молот», которой он награжден за исключительные заслуги в развитии авиационной науки и советского самолетостроения. От всего сердца поздравляю вас, Андрей Николаевич, с этой высокой за-

служенной наградой. Позвольте пожелать вам здоровья и новых творческих успехов, сделать большую спасибо за многолетнюю плодотворную работу.

Достижения вашего коллектива в развитии советского самолетостроения — это результат повседневного самоотверженного труда ученых, конструкторов, рабочих, инженерно-технических работников и служащих, большой работы его партийной, профсоюзной и комсомольской организаций. У вас трудятся высококвалифицированные специалисты, подлинно умельцы, мастера своего дела, замечательные новаторы. Доблестный труд многих из них отмечен почетными наградами нашего государства.

Сегодня золотые медали «Серп и Молот» Героев Социалистического Труда, ордена Советского Союза вручены новой большой группе работников вашего коллектива. Примечательно, что это вручение состоялось накануне 55-й годовщины Великого Октября и 50-летия образования могучего Союза ССР, что придает этому радостному событию еще большую праздничность, делает его особенно запоминающимся.

От всего сердца еще раз поздравляю вас, дорогие товарищи, а также других награжденных вашего прославленного коллектива с высокими наградами нашей Родины, сказал в заключение Н. В. Подгорный. Горько ждало всем вам крепкого здоровья, счастья и новых успехов в создании советской авиационной техники, новых достижений в труде на пользу великого дела коммунистического строительства в нашей стране.

Награжденные заверили Центральный и Комитет КПСС, Президиум Верховного Совета СССР и Советское правительство, что будут делать все для выполнения решений XXIV съезда КПСС, для того, чтобы наша Родина стала еще более могучей. (ТАСС).

**ВСТРЕЧА ПОСЛОВ**

ЗАПАДНЫЙ БЕРЛИН, 1 ноября. (ТАСС). Сегодня здесь в здании бывшего Контрольного совета началась очередная встреча послов четырех держав для продолжения обмена мнениями по интересующим стороны вопросам.

**ПРОТЕСТ СИРИИ**

НЬЮ-ЙОРК, 1 ноября. (ТАСС). Сирия заявила в Организации Объединенных Наций официальный протест против бомбардировок израильской авиацией населенных пунктов в непосредственной близости от Дамаска. В письме на имя председателя Совета Безопасности ООН постоянный представитель Сирии при ООН Х. Аль-Кидани отметил, что в результате израильских налетов погибли мирные жители, в том числе женщины и дети. В письме выражается решительный протест против новых провокаций тельавивской военщины.

**В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

НЬЮ-ЙОРК, 1 ноября. (ТАСС). Председательствовать на заседаниях Совета Безопасности ООН в ноябре будет постоянный представитель Гвинеи при ООН Жанна Мартен Сиссе. Впервые в истории ООН председателем Совета Безопасности стала женщина. Жанна Мартен Сиссе — мать шестерых детей.

**КВАСТРОФА**

ПАРИЖ, 1 ноября. (ТАСС). Взорвался в воздухе проходивший испытание французский самолет «Мистраль-10». Катастрофа произошла вчера вечером в районе города Роморантен. Находящиеся на борту самолета пилот и инженер погибли.

Участники совещания обсудили современное международное положение, а также рассмотрят ряд вопросов, касающихся деятельности федерации.

**СОВЕЩАНИЕ МИНИСТРОВ**

ДАМАСК, 1 ноября. (ТАСС). Сегодня здесь открылось совещание министров иностранных дел стран — членов Федерации арабских республик.

# ШАГИ В ВЕЧНОСТЬ

## Десять километров маршрутом Ильича спустя 55 лет

«Я пишу эти строки вечером 24-го, положение делая критическое. Идем к вечеру, что теперь, уже поистине, промедление в востанки смерти подобно. Надо, чтобы все районы, все поля, все силы мобилизовались тотчас...»

Либихта в Выборгском районе, где продолжает работать контролером ОТК.

В ту самую ночь, когда Ленин спешил в Сердобольскую в Смольный, рабочий паррек, член Социалистического Союза рабочей молодежи Петрограда Михаил Синозерский был курьером в штабе Красной гвардии Выборгской стороны. Петерских курьеров держали постоянной связи со Смольным.

Эти строки из знаменитого ленинского письма, отправленного 24 октября 1917 года в Выборгский районком партии для передачи Центральному Комитету. Не дожидаясь ответа, с которым должна была вернуться хозяйка последней подпольной квартиры Ленина на Сердобольской улице — большевичка М. В. Фофанова, Владимир Ильич оставил на столе записку: «Ушел туда, куда Вы не хотели, чтобы я уходил. До свидания. Ильич».

И Ленин в сопровождении своего ЦК, рабочего Эно Рахля, поздно вечером пешком отправляется в Смольный, чтобы в самый ответственный момент крутого передела истории посредственно встать у руля революции.

Ленин хорошо знал Выборгскую сторону, много раз бывал тут и раньше. На углу улицы Боткина, в доме № 5/20 на квартире фельшерши Кожениковой, Владимир Ильич провел 20 мая 1900 года совещание с петербургскими социал-демократами по поводу издания газеты «Искра». Еще раньше, на другой стороне, в доходном доме № 18, в квартире инженера Радченко, в один из трех дней в феврале 1897 года, предоставленных В. Ульянову после четырнадцати месяцев пребывания в тюрьме, перед ссылкой в Шушенское он провел конспиративное совещание.

обсуждавшие дальнейшие пути социал-демократической работы в России.

На бывшем Большом Самсониевском проспекте в доме № 56 сразу после Февральской революции в 1917 году разместились Выборгский районный Комитет РСДРП(б). В мае 1917-го Владимир Ильич приходит сюда, чтобы уладить членские партийные взносы.

14 октября того же года на квартире машиниста Ялава, дважды переправлявшего Ленина на паровозе № 293 через финскую границу, состоялась конспиративные встречи Ильича с некоторыми членами ЦК большевистской партии. И, наконец, упомянутое уже последнее ленинское подпольное убежище в доме на Сердобольской.

Прежде чем продолжить этот рассказ, хочется сделать небольшое отступление. Речь пойдет о встрече в октябре 1972-го, в том же Выборгском районе, с человеком очень интересной судьбы, который в большой мере помог автору этих строк восстанбить вить необычайно волнующие события, происходившие пять с половиной десятилетий тому назад. Зовут его — Михаил Петрович Синозерский. Давно уже наступил у него пенсионный возраст, но он не хочет расстаться со ставшим родным для него механическим заводом имени Карла

Ленина в Выборгском районе, где продолжает работать контролером ОТК. В ту самую ночь, когда Ленин спешил в Сердобольскую в Смольный, рабочий паррек, член Социалистического Союза рабочей молодежи Петрограда Михаил Синозерский был курьером в штабе Красной гвардии Выборгской стороны. Петерских курьеров держали постоянной связи со Смольным.

Биография сына рабочего-красногвардейца М. П. Синозерского — биография его поколения. В двенадцать лет стал учеником на заводе «Алва». На рабочем митинге бросил камень в городовой и сразу был изгнан с завода. С большим трудом удалось поступить на завод «Новый Парвизин». В первый послеоктябрьский год служил в частях революционной охраны Петрограда. Потом — занятия на военных курсах. Не успев завершить учебу, он, молодой коммунист, направляется под командованием делегата X партийного съезда на подвальные эсеровско-белогвардейского мятежа в Кронштадте. В том же Кронштадте окончил машинную школу и начал служить на легендарном крейсере «Аврора».

Участник первого похода прославленного корабля под Красным флагом в норвежских портах Берген и Тронхейм. О нем и его товарищах советский посол в Норвегии Александр Михайлович Коллонтай сообщила: «Настроение и поведение наших моряков — были всеяких похвал».

В Великую Отечественную воевал в предгорьях Кавказа, был пулеметчиком 62-й бригады морской пехоты Балфлота, которой командовал капитан I ранга Сушанин. В битве за Кавказ получил тяжелое ранение. После госпиталя — Ленинградский фронт. На передовой под Ленинградом сдружился с лейтенантом Георгием Якобашвили. Вот уж, действительно, дружба, скрепленная кровью: русский Синозерский пролил кровь свою, скрывается за Грузию, а грузин Якобашвили окропил своей кровью русскую землю под Ленинградом.

А теперь вернемся к событиям той грозной ночи в октябре 1917-го, к которому причастен также кавалер ордена Октябрьской Революции, ветеран партии Михаил Петрович Синозерский.

Владимир Ильич направился вначале по Самсониевскому проспекту (ныне проспект Карла Маркса), затем свернул на 1-й Муриновский проспект, где их нагнал почти дустой трамвай. Ленин, и его провозожатый восточли на заднюю площадку прицепного вагона. Владимир Ильич спросил кондукторшу, куда идет трамвай.

— Куда чудак, откуда ты только выскочил? Неужто не знаешь, что в городе делается? — Нет, не знаю.

— Какой же ты после этого рабочий, раз не знаешь, что будет революция. Мы едем буржуев бить!.

Так они благополучно доехали по Лесному проспекту до угла Боткинской улицы. Там пришлось выйти, так

как трамвай свернул в парк. По Нижегородской (сейчас Лебедева) улице шли пешком к Неве.

Дальше памятная карта, воспоминания петроградских рабочих свидетельствуют о маршруте Ильича следующие образом.

У Литейного моста на Выборгской стороне миновала охрану из красногвардейцев. Но на другом конце моста оказалась охрана из солдат Керенского. Она требовала у прохожих пропуска. Ни у Владимира Ильича, ни у Рахля пропусков не было. Воспользовавшись тем, что группа рабочих, которую охранял не пропускала, веда оживленный спор, они проскользнули мимо солдат на Литейный проспект, потом свернули на Шпалерную (в наши дни улица Войнова) и направлись в сторону Смольного. Примерно уже на полпути по Шпалерной улице их остановили два верховых коня, которые скомандовали «Стоять Пропуск!» Эно Рахля, щепнув Владимиру Ильичу, чтобы тот не останавливался, сам притворился пьяным и вступил в разговоры в пререкания. Владимир Ильич ушел вперед.

Юнкера, репиз не связываясь с пьяным, отпустили Рахля и он догнал Ленина. Вместе они подошли к Смольному. Здесь их вновь чуть было не задержали, но теперь уже красногвардейцы, стоявшие на часах у входа в Смольный, пропустили Владимира Ильича, чтобы он вошел в Смольный.

Никогда не взгляды на память самых отдаленных поколений последующие 24 часа великой борьбы, грянувшей после того, как в Смольный вступил Ленин.

Это были вихри истории. Никогда еще не были они такими могучими и освеняющими, как в октябрьские дни семнадцатого года. Из вихря родился ураган. Ураган революции. Его эпицентром был Петроград — столица России, которая вдруг потрясла весь мир. От эпицентра волны революции раскатились через ее границы. Захлебались троны, вековые устои общества господ и рабов.

Маркс первым выскочил вперёд. Он залетел для людей огонь Прометея. А сын России — Владимир Ульянов-Ленин подхватил факел великой борьбы за освобождение человечества от гнета капитала, и разгорелось могучее пламя свободы.

Принято считать, что прошлое само по себе — только воспоминание. Но, когда оно глубоко осознано, то становится материалом, из которого строится будущее. И, когда мы, в канун 55-летия Великого Октября, возвращаемся мысленно к 1917-му, истинно видим, что время перебрисло прямой мост в 1972-й.

Проблемы сегодня десятилетиями маршируют от Сердобольской в Смольный, заглянем на некоторые заводы Выборгской стороны. Кстати, раньше, до революции, когда Ленин торопился отсюда в Смольный, большинство заводов и фабрик принадлежало иностранным хозяевам и назывались «Старый Леснер», «Новый Леснер», «Феникс», «Нобель», «Розенкранц».

Выходим из мемориальной ленинской квартиры-музея по Сердобольской и сворачиваем на проспект Карла Маркса. Позади остались корпус объединения «Электронного приборостроения» «Светлана». Можно смело сказать, что «Светлана» знает все страна. Буквально на днях светлановцы отправили в Грузию очередную партию кинопроекторов, приемно-усилительных и генераторных ламп.

«В честь братских республик» — под таким девизом соревнуются многотысячный

коллектив объединения в канун 50-летия образования СССР. Говорят цифры, убеждают. Это в самом деле так. Соревнованием за коммунистическое отношение к труду в объединении охвачено 22.557 человек, 903 светлановца борются за звание «Лучший по профессии».

Многие уже завершили план второго года девятой пятилетки. 1973 год пришел, скажем, на рабочие календари дровозащиты И. Петрова, оператора Т. Масловой-Щекиной, резчика Н. Висоцкой, гальваника А. Чичава, выдувальщик И. В. Рычко.

Из обязательств светлановцев видно, что они намерены освоить в течение пятилетки 10 типов новых электронных аппаратов, не имеющих аналогов в мировой практике.

В дирекции объединения услышал и любознательные комментари, сводящие к тому, чтобы не догонять передовые в промышленном отношении капиталистические государства, а не повторять уже известные технические решения, ориентироваться на уровень, превышающий мировые достижения. Сама задача постановка вопроса представляется смелой и обоснованной, учитывающей реальное положение вещей. Впрямь ведь, догонять — значит в общем-то оставаться где-то позади.

Г. ВУДАШЕВСКИЙ, (Спец. корр. «Заря Востока»)

Ленинград, (Окончание следует).

## Выездное заседание на автозаводе

КУТАИСИ. 4 ноября. (Корр. ГрузинФОРМА). На Кутанском автомобильном заводе имени Орденоносца состоялось выездное заседание координационно-методического совета по правовой пропаганде при Министерстве юстиции Грузинской ССР. Заседание, на котором присутствовало около 300 автомобильностроителей, вступительным словом открыл первый заместитель министра юстиции республики, председатель координационно-методического совета по правовой пропаганде З. Ратвани.

На заседании с докладом о состоянии правовой пропаганды и правового воспитания в коллективе Кутанского автомобильного завода выступил председатель народного суда г. Кутанси А. Иобица.

Докладчик и выступившие в прениях — прокурор города А. Джети, начальник управления внутренних дел К. Шавишвили, слесарь-сборщик автозавода, Герой Социалистического Труда Б. Вамакда, председатель товарищеского суда автозавода Юрий Г. Ошани, секретарь парткома завода Г. Курашвили и другие говорили об опыте работы коллектива предприятия по правовой пропаганде и правовому воспитанию, отметили и пока еще имеющиеся недостатки в этом деле. Так, бросают тень на коллектив завода отдельные хулиганские выходы, пьянство и другие аморальные поступки. Ораторы поставили ряд наиболее важных вопросов.

Участники заседания задали гостям много вопросов. Исчерпывающие ответы на них дали первый заместитель министра юстиции З. Ратвани и профессор И. Церетели.

Работу заседания подтолкнул З. Ратвани, затронувший рекомендации по рассматриваемому вопросу.

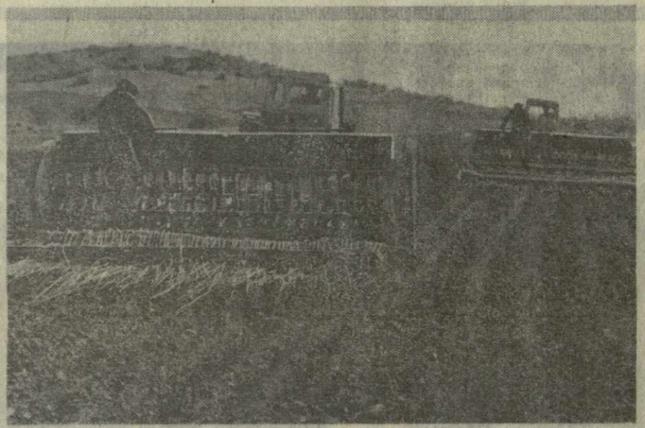
В работе заседания принял участие первый секретарь Кутанского городского комитета КП Грузии О. Бочидзе.



«Кавказ» и «Аврора», эти высокоурожайные сорта пшеницы, заняли свыше четырехсот гектаров из семисот, отведенных в колхозе села Квемо-Чала Капского района под озимые культуры. Механизаторы хорошо провели осеннюю посевную, работали с опережением графика. Второе первенство в дневные задания механизаторы Георгий Саламашвили, Алексей Бегашили и многие другие. Заложена основа урожая будущего года.

На снимках (справа) в поле механизаторы каемчальского колхоза. Агроном Иван Чехашвили (справа) и сельщик Алексей Бегашили довольны качеством работ.

Фото И. Давиташвили и С. Тевзадзе. (Фотокроника ГрузинФОРМА).



«Кавказ» и «Аврора», эти высокоурожайные сорта пшеницы, заняли свыше четырехсот гектаров из семисот, отведенных в колхозе села Квемо-Чала Капского района под озимые культуры. Механизаторы хорошо провели осеннюю посевную, работали с опережением графика. Второе первенство в дневные задания механизаторы Георгий Саламашвили, Алексей Бегашили и многие другие. Заложена основа урожая будущего года.

На снимках (справа) в поле механизаторы каемчальского колхоза. Агроном Иван Чехашвили (справа) и сельщик Алексей Бегашили довольны качеством работ.

Фото И. Давиташвили и С. Тевзадзе. (Фотокроника ГрузинФОРМА).

## Вклад бригады начкебия

С первыми лучами солнца встает бригадир Манвала Начкебия. Кликув сборщик, живущих по соседству, отправляется с ними на плантацию. Зимой и летом бригада среди чайных кустов до вечерней зари. Работы здесь хватает всегда. В погожие зимние дни надо перекопать почву, внести в нее минеральные удобрения. Затем приходит время формовки кустов.

Но самая горячая и ответственная пора для чаеводов — сезон сбора листа. В бригаде депутата Верховного Совета СССР Макалы Начкебия это и самая радостная пора. Чаеводы видят плоды своего нелегкого, но почетного труда. Здесь, на плантациях, начинается чай. Отсюда, из-под пальцев сборщицы, сотни тысяч нежных флешей поступают на фабрику, чтобы

превратиться затем в ароматный чайный напиток... Сборщицам необходимо большое мастерство — такое, как у потомственного чаевода Макалы Начкебия. Ее 105-летняя бабушка Федосия — одна из тех, кто сорок с листьев лет назад первыми закладывали чайные плантации на землях Дидчионского совхоза в Гечечюрском районе. Она и сейчас часто бывает у Макалы в бригаде, помогает советом. На плантациях трудится чуть ли не вся их семья: мать, Макалы — Венера Михайловна, отец — Мелитон Давидович, братья — Гурам Борис, Демур, Ивлио и Тамаз.

Грудно сосчитать, сколько тонн «зеленого золота» дала стране семья Начкебия. Сама Макалы за последние семь лет собрала 42 тонны высококачественного чайного

листа. Только в прошлом году вместо плановых 4.000 килограммов она сдала на приемный пункт 7.400 килограммов ценного сырья. За успехи в минувшей пятилетке Макалы Начкебия была награждена орденом Трудового Красного Знамени. Во всем районе узнали о славных делах молодого бригадира, народ избрал ее депутатом Верховного Совета СССР. Отзывчивая по натуре, она умеет находить пути к сердцам людей. И люди идут к ней с открытой душой, как к своему депутату, как к родному человеку.

Поддерживая патристическую инициативу чаеводов республики — дать стране 270.000 тонн ценного сырья, лучше в аботницы совхоза Макалы Начкебия, Этери Джоджуа, Лиана Начкебия, Этери и Нуда Араха

М. ДЕМЕТРАДЗЕ. (Корр. «Заря Востока»).

## В постоянных комиссиях Верховного Совета Грузинской ССР

Состоялись заседания постоянных комиссий Верховного Совета Грузинской ССР по делам молодежи и на промышленность.

Постоянная комиссия по делам молодежи заслушала доклад министра легкой промышленности Грузинской ССР Г. Гамцемдзе о состоянии соблюдения законодательства о труде подростков на предприятиях, подведомственных министерству. На заседании отмечалось, что проводятся определенные мероприятия по улучшению условий труда, учебы и быта подростков и молодых рабочих. Администрация предприятий совместно с общественными организациями принимает меры к тому, чтобы продолжительность рабочего дня несовершеннолетних, режим их работы соответствовал требованиям законодательства.

Большинство рабочих подростков вовлечены в различные формы повышения квалификации, кружки самодеятельности и спортивные секции, участвуют в культмассовых мероприятиях.

В Тбилисском швейном производственном объединении, на трикотажно-трикотажном и камвольно-трикотажном и камвольно-трикотажном производственном объединении № 1 и на других предприятиях молодых рабочих принято поздравить с наступлением в коллектив, с днем рождения, получением первой зарплаты, организуя с комсомольскими свадьбами и др. проводятся общественные смотря по вопросам подготовки молодых рабочих и повышения их квалификации.

Однако наряду с этим указывается, что в соблюдении законодательства о труде подростков на ряде предприятий легкой промышленности наблюдаются существенные недостатки.

Так, на обувной фабрике «Исаия» подростки работают по полному рабочему дню. Аналогичные случаи имеют место на тбилисских фабриках: швейной № 1 и трикотажной № 1,

Ханурской текстильно-галантерейной.

На Горьком хлопчатобумажном комбинате и Самтредийском швейном комбинате имеются случаи использования подростков на производствах, не соответствующих их специальности, и приема на работу без предварительного медицинского обследования. В отношении некоторых рабочих подростков на Тбилисской обувной фабрике № 2 нарушались сроки продолжительности отпусков.

Неудовлетворительное положение и с закреплением молодых рабочих, направленных на производство из профтехучилищ. Кое-где слабо реагируют на нарушения трудовой дисциплины, плохо заботятся об организации досуга рабочих подростков.

Ряд городских и районных Советов депутатов трудящихся мало интересуется вопросами, связанными с соблюдением законодательства о труде подростков на предприятиях и в учреждениях, расположенных на их территории.

В обсуждении вопроса приняла участие постоянная комиссия депутатов Ш. Каркаршвили, И. Чохлария, Н. Васадзе, Д. Гвритшвили, В. Джацкитави, А. Цивцivadze.

Итоги работы комиссии подвел ее председатель депутат О. Черкезали.

Постоянная комиссия по промышленности обсудила вопрос о состоянии газификации городов и районов республики. Как отмечалось на заседании, в республике проводится различные мероприятия по газификации. По состоянию на 1 сентября текущего года газифицированы 720,4 тысячи квартир, в том числе природных газом — 208,3 тысячи. Сейчас 60,9 процента населения Грузии пользуется газом.

Подача природного и сжиженного газа производится по всем городам республики, поселкам городского типа и 2.714 селам.

Подача природного и сжиженного газа производится по всем городам республики, поселкам городского типа и 2.714 селам.

Подача природного и сжиженного газа производится по всем городам республики, поселкам городского типа и 2.714 селам.

Подача природного и сжиженного газа производится по всем городам республики, поселкам городского типа и 2.714 селам.

Подача природного и сжиженного газа производится по всем городам республики, поселкам городского типа и 2.714 селам.

Подача природного и сжиженного газа производится по всем городам республики, поселкам городского типа и 2.714 селам.

Подача природного и сжиженного газа производится по всем городам республики, поселкам городского типа и 2.714 селам.

Подача природного и сжиженного газа производится по всем городам республики, поселкам городского типа и 2.714 селам.

Подача природного и сжиженного газа производится по всем городам республики, поселкам городского типа и 2.714 селам.

Подача природного и сжиженного газа производится по всем городам республики, поселкам городского типа и 2.714 селам.

Подача природного и сжиженного газа производится по всем городам республики, поселкам городского типа и 2.714 селам.

по вместе с тем на заседании Постоянной комиссии по промышленности отмечалось, что в газификации городов и районов республики имеются место недостатки, особенно в деле технической помощи заводского оборудования, обслуживания и профилактики, что обусловлено недостатком запасных частей. Организации, подведомственные Главному управлению Совету Министров Грузинской ССР по газификации, не обеспечены транспортом для выполнения планов снабжения населенных пунктов сжиженным газом и строительно-монтажных работ, а аварийные службы испытывают недостаток в станках и механизмах.

Качество аппаратуры, выпускаемой Тбилиским и Сухумским заводами газоаппаратуры Министерства газовой промышленности СССР, Тбилиским заводом металлоконструкций и Цхинвальским механическим Министерством местной промышленности Грузинской ССР, оставляет желать много лучшего.

В прениях по обсуждаемому вопросу приняли участие члены постоянной комиссии депутаты Г. Пулая, К. Кристевашвили, Дж. Гоциридзе и другие.

Итоги работы комиссии подвел ее председатель З. Чхедзе.

Постоянные комиссии по рассмотренным вопросам приняли постановления.

(ГрузинФОРМ)

## Собрание актива интеллигенции

Как боевую программу действий восприняли все коммунисты столицы Грузии постановление Центрального Комитета нашей партии «Об организаторской и политической работе Тбилисского горкома Компартии Грузии по выполнению решений XXIV съезда КПСС». Что делает интеллигенция Калининского района города, чтобы превратить в жизнь это важное постановление? Об этом вопросе было посвящено собрание актива интеллигенции района, состоявшееся 31 октября.

Участники актива заслушали информацию президента Академии наук Грузинской ССР И. Веква, секретаря Союза писателей Грузии С. Чхуаи, председателя правления Союза художников республики У. Джанаридзе, ректора Тбилисского театрального института имени Руставели И. Тавадзе, директора Института истории, археологии и этнографии Академии наук республики Г. Меликишвили, первого секретаря Союза кооператоров Грузии А. Балаишвили, главного врача поликлиники № 14 Калининского района П. Джанаридзе, директора тбилисской 43-й средней школы Л. Шенгурия.

Работу собрания актива подтолкнул первый секретарь Калининского района партии Ф. Махарадзе.

В работе собрания актива принимал участие секретарь ТК КП Грузии С. Ригвава.

(ГрузинФОРМ)

## Возвращаясь к напечатанному НА ТОЧКЕ ЗАМЕРЗАНИЯ

«Решение, о котором зашла речь в предыдущей статье секретари технического управления связи Аджарской АССР Р. Бахтадзе, опубликованная на страницах «Заря Востока» 31 июля 1970 года. В ней говорилось о том, что с июня 1963 года γίνεται решение вопроса о выделении земельного участка под строительство здания областного Ула связи.

Со времени опубликования этой статьи прошло немало времени, но положение не изменилось. На сегодняшний день в Батуми нет ни одного благоустроенного одноквартирного пункта, управление городской телефонной сети в большинстве отделений связи испытывает острую нехватку производственно-технических и служебных помещений.

В свое время Совет Министров Аджарской АССР одобрил проект будущего здания

связи, на составление его израсходованы 40 тысяч рублей. Каково же было дело свинцовое с мертвой точки и надо приступить к строительству. Но далее произошла по меньшей мере странная история. Батумский горисполком не только не выполнял свое же решение о выделении земельного участка в 0,9 гектара для строительства здания, но в январе 1969 года по существу отказался от него и предложил изменить проект, несмотря на то, что он полностью отвечал всем техническим требованиям.

Отвечая на краткосрочное выступление газетчи, секретарь Аджарского обкома КП Грузии М. Каджая писал: «Посадка Дома связи проектной организацией на данном участке была решена без соответствующего изучения вопроса возможности освоения здания и сооружений».

Шли годы. Принимались решения. Писались письма в различные инстанции, но до сих пор строительство так и не началось. Правда, еще два года назад бывший председатель Батумского горисполкома З. Варшанидзе в письме министру связи Грузинской

СССР К. Кавтарадзе просил дать распоряжение Тбилисскому филиалу «Гипросвязь» закончить проектирование Дома связи в Батуми на выделенном земельном участке и гарантировал его освоение в 1971 году. В этом же письме говорилось и о том, что для компенсации разрабатывается проект надстройки второго и третьего этажей Батумской технической школы машинистов локомотивов.

После этого министр связи Грузинской ССР К. Кавтарадзе официально сообщил, что строительство Дома связи в Батуми выключено министерством в пятилетний план развития средств связи республикой, и если Совет Министров Аджарской АССР возьмет на себя расходы, связанные с переработкой проекта, сумма которых ориентировочно составит 15—20 тысяч рублей.

В довершение всего решено сократить земельный участок для строительства Дома связи. Вместо 0,9 гектара, как предполагалось ранее, решено выделить 0,44 гектара площади. Исполком и на этот раз обязался освоить строения, расположенные на участке будущего Дома связи, за свой счет. Но самое удивительное то, что в принятом решении не указывается конкретные сроки выполнения обяза-

тельства. Не оставлена ли эта заявка для того, чтобы отложить строительство на неопределенное время?

Но и это еще не все. После долгой и бесплодной переписки различных ведомств и организаций, заседания комиссии в совещаниях, которые тянулись на протяжении семи лет и не принесли никаких конкретных результатов, в апреле нынешнего года исполком Батумского горисполкома вновь предложил изменить проект Дома связи с таким расчетом, чтобы разместить все службы в одном здании.

Но как быть сейчас, если для строительства комплекса Дома связи необходимо привязать отдельно стоящие здания? Дело в том, что областная связь не может обойтись без автоматизированной дизельной электростанции (аварийная электростанция), трансформаторной подстанции, нефтехранилища и градирни (для кондиционирования воздуха), которые никак нельзя расположить в одном здании с почтой, те-

леграфом, переговорным пунктом. Подобное решение идет вразрез с элементарными правилами техники безопасности.

Упомянутые выше помещения по санитарным требованиям должны быть распределены с расстояниями между собой не менее 48—20 метров по радиусу. Кроме того, для подъезда почтовых автоматов нужна площадь шириной около 20 метров.

Для всего этого необходимо минимум 0,5 гектара земли. Однако выделенная, правда, пока все еще на бумаге, площадь не позволяет привязать изготовленный вторично проект застройки. Факты эти говорят сами за себя и не нуждаются в комментариях.

Вызывает удивление позиция партийных и советских органов автономной республики, которые не приняли никаких практических мер для того, чтобы строительство областного узла связи было, наконец, начато.

Р. ПЕРАДЗЕ. (Корр. «Заря Востока»).

Будь рачительным хозяином!

# Миллионы на обочине

В статье под таким названием 6 июля 1970 года «Заря Востока» поднимался вопрос о неустойчивом, неиспользуемом оборудовании, которое в большом количестве имеется на предприятиях, в хозяйствах, складах и на стройках нашей республики. Газета неоднократно возвращалась к этой важной теме, которая является составной частью всеобщей борьбы за технический прогресс, экономию и бережливость.

С тех пор в этом направлении в Грузии развернулась большая работа. Однако имеет место все еще немало фактов бес-

хозяйственности, расточительности. Очевидно, хозяйственные руководители, специалисты, все от кого зависит заботливое, рачительное отношение к народному долгу, по-прежнему недостаточное внимание уделяют каждой машине и механизму. Встречаются случаи, когда оборудование не только не используется по назначению, но и морально стареет и, наконец, просто приходит в негодность из-за плохих условий хранения.

Итак, тревожные факты.

## РУСТАВИ «МЕРТВЫЕ» КРАНЫ

Руставский завод «Центролит» оказался в большом долгу перед заводом страны. Он систематически срывает поставки, предусмотренные планом кооперирования. Происходит это потому, что завод не выполняет производственную программу.

Причины? Медленное освоение мощностей, нехватка квалифицированной рабочей силы, — сетует главный инженер завода Г. Гургендзе. Поэтому оборудование эксплуатировалось с нарушением технологического режима.

Между тем он забывает, что выход существует. Это — увеличение урнания механизации и автоматизации производственных процессов в литейном деле.

Возьмем, к примеру, процесс приготовления формовочных смесей. Сейчас судна глины для форм ее помолка, транспортировка, изготовление суспензии и подача выполняются в основном вручную, в то время как механизация этих операций поможет заводу высвободить от тяжелого физического и малопроизводительного труда десятки работников и увеличить производительность труда сразу на 30 процентов. Кстати, проект строительства завода так и предусматривался. И именно для этой цели несколько лет назад на строительной площадке завода с железобетонных платформ было стружено большое количество оборудования. После

его монтажа приготовление формовочных смесей должно осуществляться с помощью пульта управления. 5 электромостовых кранов стоимостью в 48 тысяч рублей свалены под открытым небом. Валются на складе и устройства пневмотранспорта. Того самого, который призван подавать материалы из складского помещения в формовочный и плавильный пеха без применения ручного труда.

Заманчивая картина, не правда ли? Увы, и сожаления, пока все это в планах и в мечтах рабочих «Центролита».

Все это и другое оборудование, — говорит начальник ОКСа завода Ю. Вельднер, — будет числиться неустановленным и мы вплоть до окончания строительства складского помещения, которое затянется надолго.

А ведь склад должен был быть готов в текущем квартале. Но пока освоено лишь 195 тысяч рублей из положенных по смете 315 тысяч. Осмотрев строительство, мы убедились, что при таких темпах склад не будет в строю в этом году. Лишь на четверть выполнено перекрытие одного из складских корпусов, а для другого корпуса установлены только опоры. Если СМ № 8 треста № 4 Министерства строительства Грузинской ССР не ускорит темпы строительных работ, то пуск важного объекта завода окажется под угрозой срыва.

Говоря о неустойчивом

БАКУ, 1 ноября. (Корр. Азербайджанской Республики). На Четвертом конкурсе молодых музыкантов-исполнителей республиканского уровня в Баку состоялось свыше 70 пьесистов, скрипачей, вокалистов, альтистов, виолончелистов, контрабасистов, оспаривая за право быть названными в числе лучших. И вот последние итоги.

Знаменитые лауреаты и диплом I степени среди вокалистов удостоились представительницами Армении — Рузана Багдасарян (драматическое сопрано), Элла Чухадян (лирико-колоратурное сопрано) и Бакира Филан Касимов (лирическое сопрано). Обладателями дипломов II степени стали воспитанница Агосконсерватории Асия Агаева (лирическое сопрано) и представительница Грузии Тамара Гугулашвили (лирико-драматическое сопрано).

Победителями в соревновании вокалистов-мужчин признаны представитель Армении Валерий Арутюнов (бас),

## ПОБЕДИТЕЛИ ОПРЕДЕЛИЛИСЬ

### Конкурс музыкантов Закавказья

Главная особенность завовавшихся творческих соревнований заключается в том, что на них не было победителей. Все участники конкурса, включая молодых исполнителей, не прошедших заключительные испытания, в итоге приобрели опыт, повысили мастерство, обрели много друзей.

Определяя победителей, мы исходили из трех критериев. Это — голосовые данные участников, их исполнительское мастерство и перспективность. Рассматривая с этих позиций соревнования вокалистов, считали, что оно было удачным. Жюри выявило ряд превосходных певцов, которых в дальнейшем, я думаю, ждет большая артистическая судьба.

Открытие конкурса пианистов, по мнению специалистов, являлось его самой юной участницей — 16-летняя грузинская пианистка Этери Анджапаридзе. Дирижер, народный артист СССР Нияз, аккомпанировавший с оркестром заключительным выступлением пианистов, считал, что если соревнования выявили много ярких дарований, то звезда первой величины среди них — Этери.

Дарования, подобные Этери Анджапаридзе, сказал Нияз, вновь подтверждают, что в республиках Закавказья сложилась своя школа пианистов, способная представлять советское искусство в самых ответственных соревнованиях. Это, конечно, не означа-

ет, что Этери — единственная пианистка, которая смогла достойно справиться со сложностью. Не могу не отметить и то, что в братских республиках Закавказья в настоящее время созданы условия для творческого роста молодых композиторов, артистов балета, музыкантов, которым ныне столь успешно интерпретируют талантливые оркестры молодых исполнителей.

Победителями конкурса пианистов признаны также студент III курса Агосконсерватории Ваисф Гасанов и ученик X класса Ереванской специальной музыкальной школы Папаян. Все они удостоены дипломов I степени.

Шесть исполнителей завоевали дипломы II степени. Это — представительница Азербайджана Юлиана Асланова и Борис Гусатков, пианисты из Грузии — Тамаз Буадзе и Георгий Шаверашвили, а также Аниат Пересия и Александр Гургунов (оба — Армения).

## За рубежом со всех континентов

### За восстановление мира во Вьетнаме

Мировая общественность продолжает выступать против затягивания военных действий в Индокитае. Она требует, чтобы США незамедлительно подписали соглашение о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме.

ХАНОЙ. Союз национально-демократических и мирных сил Вьетнама обратились к представителям всех слоев южно-вьетнамского населения с призывом добиваться выполнения правительством США взятых им на себя обязательств. Сайгонская администрация, указывается в обращении, должна отказаться от политики, препятствующей миру и национальному согласию с тем, чтобы южно-вьетнамский народ мог обрести мир и национальную независимость.

БЕРЛИН. Центральное правление Объединения свободных немецких профсоюзов, Центральное правление Общества германо-советской дружбы, Комитет борцов antifашистского движения и другие общественные организации ГДР выступили с заявлениями, в которых требуют, чтобы США поставили свою подпись под соглашением о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме.

### ИНДОКИТАЙ: Боевые действия патриотов

ПАРИЖ, 31 октября. (ТАСС). На территории всего Южного Вьетнама продолжаются бои между Народными вооруженными силами освобождения и марionетной армией. Наибольшее напряжение они достигли на Центральном плато, в провинции Контум. Патриоты усилили нажим на позиции сайгонских войск, расположенные вокруг провинциального центра Контума.

Сильные бои идут под Даклетом — другой важной базой сайгонских крейпидеров в этом районе.

Подразделения сил освобождения продолжают сжимать кольцо вокруг южно-вьетнамской столицы. За последние сутки патриоты овладели еще 25 населенными пунктами в предместьях Сайгона.

Американско-сайгонская авиация продолжает наносить массированные удары по позициям патриотических сил, пытаясь помешать их боевым действиям.

Ареной ожесточенных боев стала провинция Кленфонт

необходимое не только Вьетнаму, но и всему миру.

ПАРИЖ. В парижском зале «Мотоплатей» состоялся массовый митинг солидарности с народом Индокитае. Его участники единодушно приняли резолюцию, в которой требуют от правительства Соединенных Штатов незамедлительно подписать соглашение о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме.

БОНН. Более 1.000 видных представителей западногерманской общественности опубликовали заявление, в котором призывают правительство США немедленно подписать соглашение с правительством ДРВ о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме. Среди авторов заявления — председатель ГНН К. Вахман, писатель Г. Грасс, М. Валзер, профессор Г. Абендрот, В. Фабиян, Э. фон Вейнхеккер.

ВАРШАВА. Невозможно почитать, пишет в редакционном комментарии газета «Глоз Прада», как в условиях, когда уже достигнуто договоренность заинтересованных сторон по поводу главного содержания соглашения, какие-то второстепенные «слы» и «проблемы» могут оттягивать прекращение огня в Юго-Восточной Азии, так

### ПРАЗДНИК АЛЖИРСКОГО НАРОДА

АЛЖИР, 1 ноября. (ТАСС). Сегодня алжирский народ отмечает свой национальный праздник — 18-ю годовщину начала вооруженной борьбы за независимость.

Тяжелыми были первые годы для молодого арабского государства. Страна была обескровлена войной: 18 тысяч разрушенных деревень, более миллиона погибших, приведенная в состояние упадка экономика, безработица в городе и деревне. Седьмилетний Алжир напичкан бомбами, разрушена промышленная инфраструктура, огромные выходы кустов и буровых вышек по ту сторону пустыни Сахары тянутся к морю, стальные нити новых нефте- и газопроводов. Буквально на пустом месте вырастают заводские корпуса. Только в рамках четырехлетнего плана развита и страны на 1970—1973 годы

должно быть построено и расширено около 370 промышленных объектов. Как отмечает алжирская печать, к концу текущего десятилетия в стране будет заложена основа для комплексной индустриализации.

Одновременно АНДР приступила к решению важнейших проблем сельского хозяйства, в котором заняты две трети самодельного населения. Решить эти проблемы призвана осуществляемая в Алжире аграрная реформа. Она проводится под лозунгом «Земля принадлежит тем, кто ее обрабатывает».

Наряду с прогрессивными социально-экономическими преобразованиями внутри страны Алжир проводит антиимпериалистический курс на международной арене.

Между СССР и АНДР успешно развиваются отношения дружбы и сотрудничества, основанные на взаимной выгоде и направленные на оказание алжирскому народу солидарности в скорейшем прекращении остальной, унаследованной от колониализма.

### Солидарность с народом Чили

КАРАКАС, 1 ноября. (ТАСС). Солидарность с борьбой правительства Народного единства Чили против прощских американских концернов и внутренней реакции единодушно выразила палата депутатов конгресса Венесуэлы.

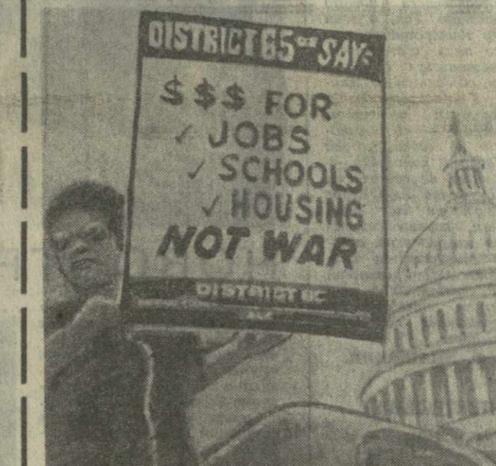
Парламентарии — представители различных политических партий страны осудили заговор империалистов и реакции против Чили и выразили твердую поддержку борьбе чилийских патриотов. В принятой ими резолюции, в частности, говорится: «Чили является жертвой политической травли, империалистической американской компании «Кочнекоп коллер корпорейшн», которая пытается воспользоваться тем, чтобы этому государству принадлежало его основное богатство и главный продукт экспорта — медь».

Касаясь оставшихся генерала Садена, Ахмед Исмаил Али указал, что отставка вызвана тем, что он «не выполнял и полной мере некоторые директивы президента».

### НОВЫЕ ПРОВОКАЦИИ

БЕЙРУТ, 1 ноября. (ТАСС). Израильские агрессоры продолжают провокации на границе с Ливаном. 31 октября днем с помощью пулеметного обстрела с территории Израиля подвергся ливанский населенный пункт Бабла. Обстрелом причинен большой ущерб восточной части города, есть жертвы среди мирного населения.

Весь день 31 октября не прекращались полеты военных самолетов Израиля над южными районами Ливана. Израильские воюющие пилоты появлялись над Набатуей, Тиром, Сидоном, Арубом и Хасбейей.



Американские борцы за мир продолжают выступать против агрессии США во Вьетнаме. На снимке: «Доллары на работу, школы, жилье дома, а не на войну» — гласит надпись на транспаранте этой организации антивоенного движения, пикетирующей здание Капитолия в Вашингтоне.

Фотохроника ТАСС.

### КАИР: Заявление военного министра

КАИР, 31 октября. (ТАСС). Египет борется против империализма, колониализма и сионизма. Египетский министр резко осудил попытку поспешить агрессивного курса Израиля, проводимую Вашингтоном. «США», — сказал он, — всецело поддерживают Израиль, являющийся нашим главным врагом. Мы не можем являться вичего хорошего от американского правительства, хотя США и имеют обширные интересы в нашем районе. США рассматривают Израиль как свой аванпост на Ближнем Востоке. Цель американской политики состоит в том, чтобы изолировать арабов от Советского Союза и держать СССР на возможно большем расстоянии от Ближнего Востока. Цель США состоит также в том, чтобы не допустить сличения рывок арабов».

### ВОЗДУШНЫЕ ПИРАТЫ ИЗ ТЕЛЬ-АВИВА

ДАМАСК, 31 октября. Корр. ТАСС В. Уронов передает: Несколько глинобитных крестьянских домов, до основания уничтоженных израильскими бомб. Солдаты гражданской обороны, извлекающие из-под руин погибшую девочку лет четырех. Огромная воронка от крупной авиабомбы рядом с жилищем сирийского крестьянина Мухиддина Хатема.

Танал группа журналистов, посетивших местечко Айн-Сухна, которое паряду с другими населенными пунктами Сирийской Арабской Республики подверглось утром 30 октября налету израильских воздушных пиратов.

Сегодня здесь погибла вся моя семья, говорит 60-летний

## ЗУГДИДИ ГОРИ ТЕХНИКА ЦЕНА НА ПРИКОЛЕ РАВНОДУШИЯ

Деловой двор колхоза села Ривке, где в основном хранится сельскохозяйственная техника, тракторы и механизмы, не оборудован и не приспособлен для их хранения. Здесь царит хаос и беспорядок. Из 28 тракторов и машин — двенадцать в нерабочем состоянии, отсутствуют запасные части к ним. Три трактора раскулачены еще в начале сезона, а их стоимость была возмещена лишь после вмешательства административных органов. Многие безобразного отношения подлежат списанию тракторы: «Беларусь» МТЗ-50, «Беларусь» Т-50В, Т-46, МЧ, ДТ-20. Из-за отсутствия покрытия простояет трактор ДТ-25, выпущен 1969 года, припав в негодность при трактора ДТ-75, полученные в 1966 году. Наконец, замеры на приколе две чащоборные машины «Сакартвело». И это неудивительно — ведь партийная организация колхоза в нынешнем году ни разу не удостоилась рассмотреть вопрос о состоянии, уходе и углублении техники. И вот плачевные результаты. Интересно, а что думать по этому поводу председатель колхоза Шота Микава и секретарь партийной организации Мирон Джоджуа?

М. ГОГОХИЯ, (Корр. «Заря Востока»).

Строительство станции перекачки крови закончилось здесь в 1968 году, а вот специальное оборудование стоимостью почти в 58 тысяч рублей до сих пор не установлено. И если часть его, например, реакторы, холодильники, котел хранятся в помещениях, то четыре центробежные компрессора, трансформатор, шит трансформатора ценю около 17 тысяч рублей лежат под открытым небом, ржавеют и приходят в негодность.

За все эти годы Министерство здравоохранения республики, в частности отдел капитального строительства министерства, который непосредственно руководит строительством станции, не приняла конкретных мер для вывозки и установки ценного оборудования. Ведь за это время его давно можно было передать другой организации. Главный врач станции И. Джиандири и его заместитель Р. Окруашили дважды писали заведующему отделом капитального строительства Министерства здравоохранения Грузинской ССР В. Джанашиви. Но, как говорится, а воз и ныне там.

А. ТАБАТАДЗЕ, (Корр. «Заря Востока»).

## США: ПЕРЕД ПРЕЗИДЕНТСКИМИ ВЫБОРАМИ

БАШИНГТОН, 1 ноября. Корр. ТАСС В. Ваведченко передает. Избирательная кампания в США вступила в завершающую фазу. До дня президентских выборов, которые состоятся 7 ноября, осталась всего одна неделя.

Кандидат республиканской партии президент Р. Никсон и кандидат демократической партии сенатор Дик Макговерн соревнуются сейчас за ключевые позиции по стране, выступают по радио и телевидению.

Заметно активизировал свое участие в избирательной кампании президент Никсон. За период с 15 по 29 октября президент 8 раз выступал по радио.

Четко определены главные вопросы, вокруг которых кандидаты ведут борьбу за голоса американских избирателей. Избирательная машина республиканской партии выдвигает на первый план вопросы внешней политики.

В свой актив она заносит, в частности, улучшение в годы президентства Никсона советско-американских отношений, заключение между правительствами Соединенных Штатов и Советского Союза ряда важных соглашений.

Президент Никсон, указывает известный специалист

совать за республиканского кандидата.

По мнению американской печати, избирательная кампания республиканцев, их тактика и стратегия, оказались более эффективными, чем у демократов.

В заключительные дни избирательной кампании сенатор Макговерн подвергается особенно острой критике тот факт, что правительством «благоболит крупным монополием», представляет различные привилегии тем из них, которые делают крупные взносы в избирательный фонд республиканской партии.

Однако американский избиратель остается безразличным к подобному рода обвинениям. Американцы в какой-то мере привыкли к скандалам, в которых поочередно оказываются заместители представителей то одной, то другой буржуазной партии.

Комментируя обстановку, в которой разгравываются предвыборные баталии, а также взаимные обвинения демократов и республиканцев, обозреватель газеты «Нью-Йорк таймс» Джеймс Ресмон пишет, что в Соединенных Штатах «современная политическая техника

используется не для распространения правды, а для ее подавления, не для укрепления демократического процесса, а для его извращения, не для информирования людей об основных вопросах, выдвигаемых на выборах, а для того, чтобы ввести в заблуждение народ».

ВАШИНГТОН, 1 ноября. (ТАСС). В столицу США начали прибывать участники «национального каравана» американских индейских племен, чтобы заявить протест против угнетения этой исконной части населения Соединенных Штатов. Беспрецедентное выступление индейцев началось на западном побережье США, где представляются различные индейские племена вступили на символическую «Тропу нарушенных договоров», которая пересекает всю страну и привела их в Вашингтон.

Как сообщили здесь на пресс-конференции организаторы протеста, за последние два столетия правительство США нарушило более 370 договоров, навязанных индейским племенам, что ограничило их право на охоту, рыбную ловлю и использование резерваций.

КАИР, 31 октября. (ТАСС). Новый военный министр АРЕ Ахмед Исмаил Али, выступая перед личным составом одной из военно-воздушных баз страны, подчеркнул большое значение поддержки, которую оказывает Советский Союз арабским народам в их борьбе против израильской агрессии. «Советский Союз оказал нам большую поддержку», — сказал министр. — Он пришел на помощь Египту в 1967 году — предоставил нам оружие. Он помог нам в строительстве высотной Асуанской плотины, в развитии нашей национальной экономики... Он делал это потому, что его интересы совпадают с нашими: СССР и

### На пути к Юпитеру

НЬЮ-ЙОРК, 1 ноября. (ТАСС). Американская космическая станция «Пионер-10», направляющаяся к Юпитеру, прошла половину пути с момента запуска. Сообщило Национальное управление по аэронавтике и исследованию космического пространства США (НАСА).

Космическая станция «Пионер-10» весом в 257 кг была запущена 3 марта этого года. В середине июля станция вошла в пояс астероидов, который по мнению американских ученых, является наиболее опасным участком на пути к Юпитеру в связи с большой плотностью находящихся в нем космических тел. По расчетным данным, «Пионер-10» должен завершить прохождение своаго пояса астероидов в феврале будущего года, а в декабре 1973 года пройти в непосредственной близости от Юпитера.

# ГОД НАД ЛУНОЙ

Завершается длительный космический эксперимент. Год с лишним назад стартовавшая автоматическая станция «Луна-19». Она вышла на орбиту Луны и наполнила оптико-электронные «глаза» на спутнике нашей планеты, в течение года усердно описывала виток за витком над безжизненными «морями» и «континентами».

Казалось бы, уже изучен грунт «материковых» и «морских» лунных пород, автоматы и люди зафиксировали на космических спидометрах первые километры лунных дорог, непрерывное дежурство ведут спутники типа советской «Луны-19». Но налицо своеобразный «лунный парадокс». Слишком много выявилось фактов, касающихся природы Луны, необъяснимых в настоящее время.

Недавнее открытие, сделанное с помощью спутников Луны, свет которым положила «Луна-10», — масконы, гигантские уплотнения вещества вблизи поверхности Луны, в районах круговых морей. Сила тяжести в районе масконов несколько отличается от средних значений для других областей. Пролетающий над масконом лунный спутник получает как бы «слабый толчок», его орбита несколько «сбивается». А поскольку за эволюцией орбиты лунного спутника бдительно следят Земля, то их можно зарегистрировать.

Словом, гравитационное поле Луны неоднородно. Но за одну-две оборота лунного спутника эту неоднородность выявить трудно. А вот если «покрутиться» над Луной с год, то гравита-

ционное влияние на орбиту спутника накапливается, заметные эффекты в движении аппарата суммируются. И сумма эта тем больше, чем больше оборотов сделал спутник. Значит, чтобы получить достоверную картину лунного гравитационного поля, нужно ставить длительный эксперимент. В этом и заключается уникальность опыта, проведенного «Луной-19».

Что же дал полет этой станции?

— Мы не ждали каких-то удивительных открытий, — говорит один из советских селекционеров кандидат физико-математических наук Александр Гурштейн. — Задача состояла в том, чтобы выявить тонкую структуру гравитационного поля Луны, попытаться уточнить размеры и конфигурацию масконов. Полученный богатый фактический материал позволит создать более совершенную модель гравитационного поля Луны. Словом, пицца для геофизиков достаточно «калорийная». Ведь здесь ниоткуда ведет от внутреннего строения Луны

Алексей ГОРОХОВ.

# ЭЛЕКТРИЧЕСТВО В ВИНОГРАДАРСТВЕ

Биологическая часть научной темы «Влияние электромагнитной стратификации прививок винограда на выход пересортных саженцев, развитие их пророста и корневой системы» велась сотрудниками Грузинского научно-исследовательского института садоводства, виноградарства и виноделия. После многочисленных опытов они установили, что стратификация прививок в и оградных саженцев с применением электричества должна происходить при постоянной влажности воздуха 90—95 процентов и температуре 25—26 градусов.

Линия при таком режиме значительно усиливается рост прививок и развитие корневой системы растений, ускоряется сращивание привоя с подвоем.

Для стратификации черенки помещаются в электрокамеру, в которой автоматически поддерживаются

необходимый температурный режим и влажность воздуха. Емкость камеры — 50 тысяч готовых прививок.

В результате применения электроэнергии отпадает необходимость применять опилки в качестве влагоудерживающего материала, а также топливо для поддержания микроклимата в теплицах. Это значительно сокращает материальные затраты, экономит большие средства на со-

оружении новых технологий. Применение электрокамеры в виноградарстве представляет большой интерес болгарским специалистам. Их институт в провинции представителем Плевенского института виноградарства и виноделия, который ознакомили с работой грузинских ученых.

Новый метод стратификации прививок винограда, показавший на практике большую эффективность, дает возможность в дальнейшем строить питомниковые хозяйства, оборудованные электрокамерами. (Грузинформ).

# «ГРУЗИЯ» ПУТЕШЕСТВУЕТ ПО СТРАНЕ

Из Тбилиси по городам страны отправился туристский поезд «Грузия». В увлекательном путешествии принимают участие более 400 человек: переводчики промышленных предприятий и строки, сотрудники научно-исследовательских институтов. По пути туристы посетят Ерик, Минск, Брест, Вильнюс, Каунас, Калининград, Ригу, Псков, Таллин, Ленинград, Харьков. Здесь они осмотрят памятники культуры братских народов нашей страны, исторические музеи, места, связанные с жизнью и деятельностью выдающихся революционеров, героев Великой Отечественной войны. Во время экскурсии состоится встреча с коллективами заводов и фабрик, новаторами производства, будут организованы вечера интернационального дружбы.

В нынешнем году Тбилиское бюро путешествий и экскурсий организовало также туристские экскурсии в Баку и Ереван.

В будущем году для туристов нашей республики будет организовано 16 рейсов дальнего следования. Первый поезд из Тбилиси отправится 27 января. В путешествиях примут участие не только трудящиеся столицы Грузии, но и труженники Абхази и Аджарии. Для них будут организованы пять рейсов. В 1973 году маршруты туризма пройдут по городам Москва и Волгоград, Ульяновск и Новгород, Ленинград и Киев. Во время путешествия посланцы нашей республики побывают в местах, связанных с революционной, боевой и трудовой славой советского народа.

Н. ТБИЛЕЛИ.

# СПОРТ СПОРТ

## „ПАХТАКОР“ И „ШАХТЕР“ — В ВЫСШЕЙ ЛИГЕ

Подходит к концу розыгрыш первенства страны по футболу среди команд первой лиги. Его участникам осталось провести по одному матчу. Однако главный итог розыгрыша уже известен. Определены две команды, которые в будущем сезоне получат право выступать в высшей лиге. Это — ташкентский «Пахтакор» и донецкий «Шахтер».

Позавчера ташкентские футболисты одержали победу над запорожским «Металлургом» со счетом 4:0, а футболисты Донбасса выиграли со счетом 3:1 у ивановского «Текстильщика». Еще одного претендента на переход в высшую лигу — одесский «Черноморец» — постигла в этот день неудача: одеситы потеряли в Душанбе поражение от «Памира» со счетом 0:1 и потеряли шансы догнать лидеров.

Торпедовцы Кутаиси в этот день играли в Ярославле против местной команды «Шинник» и победили со счетом 2:0.

В остальных встречах этого тура были зафиксированы следующие результаты: «Спартак» (Орджоникидзе) — «Металлист» (Харьков) — 3:0, «Алга» (Фрунзе) — «Шинь» (Киев) — 5:1, «Уралмаш» (Свердловск) — «Крылья Советов» (Куйбышев) — 2:0, «Стрелок» (Ашхабад) — «Кри и бас» (Кривой рог) — 1:2, «Автомобилист» (Пальчик) — «Динамо» (Ленинград) — 0:0.

Таким образом, и «Пахтакор» и «Шахтер», отлично выступив в первой группе, вернулись себе право возвратиться в высшую лигу.

ЧЕМПИОНАТ СССР ПО ФУТБОЛУ

Первая лига класса «А»

ТАБЛИЦА РОЗЫГРЫША

Положение команд на 2 ноября

Команда	И	В	Н	П	М	О	
«Пахтакор»	35	22	7	6	68	-31	51
«Шахтер» Д	37	18	13	6	53	-20	49
«Черноморец»	37	19	8	10	64	-35	46
«Кр. Советов»	37	14	16	7	49	-34	44
«Зенит» П	37	14	15	8	40	-34	43
«Торпедо» Кт	36	18	6	12	46	-30	42
«Шинник»	37	15	10	12	38	-40	40
«Памир»	36	13	12	11	48	-46	38
«Спартак» Ор	37	13	14	10	45	-48	38
«Шахтер» Кр	37	11	13	13	36	-46	35
«Алга»	37	10	14	13	41	-41	34
«Металлург»	37	13	7	17	45	-47	33
«Шинь»	37	11	11	15	37	-47	33
«Автомобилист»	37	8	17	12	27	-41	33
«Текстильщик»	37	10	12	15	35	-51	32
«Металлист»	37	9	12	16	31	-41	30
«Крибас»	37	10	10	17	49	-59	30
«Стрелок»	37	10	10	17	34	-55	30
«Уралмаш»	37	10	10	17	36	-57	29
«Динамо»	37	7	14	16	30	-49	28

## Приз — у велосипедистов РСФСР

ДУШАНБЕ, 1 ноября. (ТАСС). В последнем виде программы соревнований на Кубок СССР по велосипедному спорту — групповой гонке на 140 километров лучше время у гонщика из Литовской области Пашкаускаса — 3 часа 21 минута 28 секунд.

Золотые медали чемпионов СССР в индивидуальной гонке на 25 км у женщин и 50 км у мужчин завоевали Нина Южакова из Краснодарского края и Владимир Гражданкин из Ташкента.

Серебряные награды вручены харьковчанке Любимице Задорожной и москвичу Евгению Бородинскому. Рижанка Байба Цауне и омич Иван Скоксыре удостоены бронзовых медалей.

Кубок СССР завоевали мужская и женская команды РСФСР.

## Борцы оспаривают кубок

Завтра в Тбилиском Дворце спорта стартует впервые проводимый розыгрыш Кубка Советского Союза по классической борьбе. В соревнованиях участвуют сборные команды РСФСР, Украины, Белоруссии, Казахстана, Грузии, Узбекистана, Азербайджана и Москвы. Среди участников соревнований — прославленные советские атлеты, чемпионы Европы, мира и Олимпийских игр.

Вместе с командами взрослых в турнире участвуют сборные юниоров.

Состязания продлятся три дня.

## ТУРНИРНАЯ ХРОНИКА

▲ В Махачкале закончился женский шахматный чемпионат центрального совета «Урожай», победительницей которого вышла инженер Татьяна Козулина из Улан-Удэ, набравшая 9,5 очка из 12 возможных. Второе место заняла 17-летняя Евгения Хуторская (Волгоградская область), отставшая от чемпионки на одно очко.

▲ В Ростове-на-Дону закончился всеобщий соревнование по классической борьбе на приз памяти Ивана Поддубного. На юбре в зале «Динамо» состязались 132 спортсмена из Москвы, Ленинграда, Ростовской, Ворошиловградской, Астраханской, Челябинской и Южно-Уральской областей.

В напряженной борьбе первенство завоевала команда Ростовской области.

▲ В международных соревнованиях, проходивших в Челябинске, студент пятого курса Челябинского политехнического института Семен Эльман вышел победителем среди радиоспортсменов азиатского континента. За 48 часов он установил 1.400 связей с корреспондентами разных стран. За это достижение ему присужден специальный кубок, учрежденный в Японии.

▲ На шахматном мемориале Чигорина, который проходит в Кисловодске, после семи туров лидирует международный мастер Немкетидинов. У него 4,5 очка при одной отложенной партии.

▲ Очередные матчи, сыгранные в чемпионате страны по хоккею с шайбой, вызвали большой интерес. Московские команды «Динамо» и «Крылья Советов» сыграли вничью — 4:4, всероссийский «Химик» выиграл у свердловского «Автомобилиста» — 4:3, армейцы Ленинграда — у челябинского «Трактора» — 6:4.

# ДРУЖБА ЛИТЕРАТУР

В последнем номере литературного журнала «Надвигал» («Новый мир») напечатаны стихи грузинских поэтов Дж. Чарквиани, О. и Т. Чиладзе, М. Поцхишвили в переводе известной венгерской поэтессы, дауревата литературы премии имени Атилы Йожефа, кавалера советского ордена «Знак Почета» Жужии Раб.

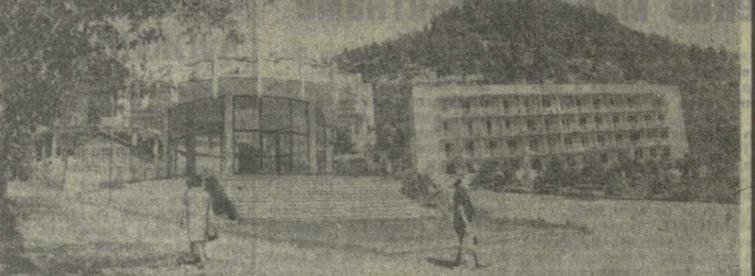
Переводчица не в первый раз обращается к грузинской поэзии. В выпущенной будапештским издателем в том «Европа» антологией советской поэзии напечатаны стихи поэтов Советской Грузии.

Венгерская переводчица подготовила грузинским поэтам подарок — «Антология современной грузинской поэзии», которая вышла в Будапеште.

Грузинские поэты также проявляют большой интерес к литературе этой братской страны, переводят произведения венгерских писателей. Грузинскому читателю полюбилась поэзия Шандора Петефи. В год 150-летия поэта передается сборник «Лирика Петефи» в замечательном переводе Г. Абашидзе.

В последнее время на страницах периодической печати появляются все больше новых переводов лирики. Венгрия. Так, М. Поцхишвили переводит произведения Петефи «В конце сентября» и «Свобода и любовь», которые впервые звучат на грузинском языке. Поэт Н. Гурешидзе работает над переводом «Трагедия человека» Имре Мадача.

В Грузии готовится к изданию «Антология венгерской поэзии». В нее войдут стихи Атилы Йожефа, Эндре Адла, Петефи, Вереса Марти и современных поэтов Венгрии в переводе известных грузинских литераторов. (Грузинформ).



# За безопасность движения

Большую профилактическую работу с населением по безопасности движения проводят работники ГАИ МВД Грузинской ССР.

Кроме бесед, лекций на предприятиях, издания специальной литературы, создаются фильмы о безопасности дорожного движения. Так, в этом году тбилисский артист уже имел возможность познакомиться с фильмом, созданным по заказу Госавтоинспекции рекламным агентством «Иверия» — «Кто виноват?». А сейчас готова и вторая кинолента — «Концерт не состоялся».

До конца года будет закончен еще один фильм, посвященный работе сотрудников органов Министерства внутренних дел Грузинской ССР, связанной с раскрытием преступлений, совершаемых на автодорогах.

Ф. ИНАШВИЛИ.

# БОРЖОМСКИЕ



# НОВОСТРОЙКИ

С каждым годом растет и благоустройство курорта Боржом. Велел в строй новый пансионат на 200 коек, строится корпус санаториев, здания жилых домов, культурно-бытовых учреждений. Сняты строительные леса со здания Боржомского районного узла связи.

На снимках (сперху вниз): новый пансионат и павильон минеральной воды в Боржоме. Сотрудники СМУ № 1 треста «Межгорстрой» — старший прораб Л. Баграмов и монтажница Л. Даниленко во время работы. Вид на новое здание районного узла связи.

Фото Ш. Хетяниа. (Фотохроника Грузинформ).

# С ШОРАМИ НА ГЛАЗАХ

Сейчас уже невозможно установить, кому из «ночехоты трюма» первую пришла в голову мысль объединить во единый собственный карман и контору производственного комбината № 2 треста № 14 объединения «Главлитстрой». Но факт, что в мае 1970 года по указанию бывшего главного бухгалтера Захария Далакишвили была составлена ведомость на выдачу зарплаты работникам комбината на сумму 2.529 рублей 20 копеек. Из этой суммы на зарплату не пошло даже 20 копеек, потому что в том же месяце была составлена другая ведомость в 2.008 рублей, каковые и причитаются работникам комбината.

Двоим сотрудникам, случайно расспросившим в первой ведомости, разъяснили, что она составлена кассиршей по ошибке, и денег не дали. Все сумму поделили между собой главный бухгалтер, директор комбината Яков Майсурадзе и кассир Зинаида Эбралидзе. Они же и расплались за сослуживцев. Значи-

не будем сейчас метать громы и молнии. Не будем давать риторических вопросов о том, как докатились до преступления эти должностные лица. Нам — это не значит мой, личный. Нам — это значит общий, и мой тоже. Но есть люди, для которых высокое понятие «знаю» сводится на более низкую ступень и воспринимается, мягко говоря, примитивно. «Наша касса» — и пошла черпать из нее пригоршнями на «личные» нужды. Вот тут-то на сцену и вора выступают тому самому аппарату, который называется «контрольно-ревизионный».

«Контрольно-ревизионный» — вдумайтесь в значение этих слов. Все очень просто и ясно. Контролировать и проверять — вот задача этого аппарата. Проверять дотошно, детально, насколько при этом не оскорбляя высоких чувств проверяемых. Ведь каждый понимает, что хотя доверие — вещь хорошая, когда речь идет о государственном, народном добре, его надо сочетать с тщательной проверкой.

Дверять ты можешь «свое», но не «наше». Слово доверять, когда речь идет об общем добре, — такж полноточий никто никому не данал. В частном порядке тот же самый ревизор может доверять тому же самому кассиру или бухгалтеру некую сумму из собственного кармана. Но речь-то идет, дорогие товарищи, о средствах не собственных, а государственных.

В вышележенном же деле фигурируют два старших ревизора-бухгалтера. Один из трестов № 14, другой из объединения «Главлитстрой» — Шалва Микадзе и Петр Цепхладзе. В то время, когда на комбинате проворачивались аферы, сначала один, а затем второй проводили ревизию. И, ничего не обнаруживши, ни дублированных ведомостей, ни перерасхода фонда зарплат, ни того, что в ведомостях выдали порой значительные суммы, значительно превышавшие указанные в ведомостях зачисления. Не смутило их и то обстоятельство, что два документа-близнеца на выдачу денег помещены один 20, а второй 21 января и по общим произведена выплата. Цепхладзе даже под-